

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitates

| PF   |  |                              | IT  | EN  | FR  | DE  | NL  | ES   | PT  | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET   | LV   |   |
|--|--|------------------------------|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|---|---|--|--|---|
| <b>S</b>   | <b>FABER</b>   |                              | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014  | Product fiche information, according to 65/2014   | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014   | Informate over het productblad volgens 65/2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014                       | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014                               | Tietoa tuoteleistoista asetusten (EU) 65/2014 mukaisesti                                     | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014                             | Информация в карточке в соответствии с  | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014  | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |   |
| <b>M</b>   | <b>305.0625.238<br/>P2259</b>                        |                              | Nome del fornitore  | Supplier's name   | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajien nimi  | Leverandörernas namn  | Имя поставщика  | Tarjaja nimi   | Piegādātāja nosaukums  |   |
| <b>AEChood</b>   | <b>54,2</b>  | <b>kWh/a</b>                 | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektivais patēriņš   |   |
| <b>EEC</b>   | <b>A</b>   |                              | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzkategorie   | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohokuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhusususe klass  | Energoefektivitates klase  |   |
| <b>FDEhood</b>   | <b>29,2</b>  |                              | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliikudünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |   |
| <b>FDEC</b>  | <b>A</b>   |                              | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliikudünaamika tõhusususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitates klase   |   |
| <b>LEhood</b>  | <b>77</b>  | <b>lux/Watt</b>              | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminação  | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность  | Valgustusõhusus  | Apagāsmojuma efektivitāte  |   |
| <b>LEC</b>   | <b>A</b>   |                              | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia luminosa   | Clase de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhusususe klass   | Apagāsmojuma efektivitates klase   |   |
| <b>GFEhood</b>   | <b>55,1</b>  | <b>%</b>                     | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodattuksen erotusaste   | Fedtfiltreringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus  | Taiku filtreerimis efektiivitate   |   |
| <b>GFEC</b>  | <b>E</b>   |                              | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasa   | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka  | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusususe klass   | Taiku filtreerimis efektiivitates klase  |   |
| <b>Qmin</b>  | <b>250</b>   | <b>m3/h</b>                  | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed   | Air flow à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima                                       | Lufthöide vid minnima hastighet  | Lufthöide vid minnima hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Luftrömsvård vid minimums hastighet   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvooluminimumkiirusele   | Minimālais gaiss plūsmas ātrums  |   |
| <b>Qmax</b>  | <b>570</b>   | <b>m3/h</b>                  | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed   | Air flow à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima                                       | Lufthöide vid maximi hastighet   | Lufthöide vid maximi hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella  | Luftrömsvård vid maksimumshastighet   | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolumaksimumkiirusele  | Maksimālais gaiss plūsmas ātrums   |   |
| <b>Qboost</b>  | <b>670</b>   | <b>m3/h</b>                  | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed   | Air flow à la vitesse intensive   | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit  | Luchtstroom op hoogste intensiviteit  | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Flujo de ar de velocidade intensa   | Lufthöide vid intensiv hastighet   | Lufthöide vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella   | Luftrömsvård vid intensiv hastighet   | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolumaksimumkiirusele  | Palaenis gaiss plūsmas ātrums  |   |
| <b>SPEmin</b>  | <b>53</b>  | <b>dB</b>                    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe                               | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima                                     | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima          | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet     | A-painotettu ääniteho massalla kiihdytyllä nopeudella  | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektektion med minimumshastighed                              | Заушное акустическое звуковое излучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaaduline akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minnima kiirusele                              | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija minimālajā ātrumā             |   |
| <b>SPEmax</b>  | <b>67</b>  | <b>dB</b>                    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe                                 | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima                                     | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima          | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet      | A-painotettu ääniteho massalla kiihdytyllä nopeudella  | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektektion med maksimumshastighed                             | Заушное акустическое звуковое излучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaaduline akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele                              | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija maksimālajā ātrumā            |   |
| <b>SPEboost</b>  | <b>69</b>  | <b>dB</b>                    | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit                               | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa                                    | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa                     | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet    | A-painotettu ääniteho massalla kiihdytyllä nopeudella  | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektektion med intensiv hastighed                             | Заушное акустическое звуковое излучение А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaaduline akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusele                         | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija paugstinātajā ātrumā          |   |
| <b>P0</b>  | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>                  | Consumo di corrente in modalità di  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo stand-by  | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i lågläge  | Effektförbruk i avslätt läge   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiörluug i slukket standytiland   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Toitevate ototeerimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |
| <b>PI</b>  | <b>0,9</b>   |                              | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektörbrukning i hviletiland   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiörluug i standytiland   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Toitevate ototeerimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |
| <b>F</b>   | <b>51,9</b>  |                              | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                                | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetusten (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                                    | Lisateave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |   |
| <b>Qbep</b>  | <b>386,0</b>   | <b>m3/h</b>                  | Coefficiente di incremento del tempo  | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitinkrements  | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética   | Tidsøkingsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerrin   | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |   |
| <b>EElhood</b>   | <b>435</b>   | <b>Pa</b>                    | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntie-index   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindeks   | Energiatohokuusindeksi   | Energieeffektivitetsindeks  | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhusususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |   |
| <b>Qmax</b>  | <b>670,0</b>   | <b>m3/h</b>                  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Uppmät luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                                 | Mått luftmängde per punkt för beste verkningsgrad  | Mittu tulvamedia parhaan hyötysuhteen pisteessä                                      | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности                           | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmēritais gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                           |   |
| <b>Wbep</b>  | <b>160,0</b>   | <b>W</b>                     | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Uppmät lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                       | Mått lufttryck per punkt för beste verkningsgrad   | Mittu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä                                      | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности                         | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmēritais gaiss spiediens visefektīvākajā punktā                                |   |
| <b>WL</b>  | <b>2,2</b>   | <b>W</b>                     | flusso d'aria massimo   | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debito de ar máximo   | Maximalt luftflöde   | Høyeste luftmengde   | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvoolum  | Maksimālais gaiss plūsmas  |   |
| <b>Wbep</b>  |  |                              | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Leistung am Bestpunkt   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt                                      | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência                               | Uppmät elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt per punkt för beste verkningsgrad                             | Mittu sähkönt ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt   | Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности                   | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis   | Izmēritā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā                                 |   |
| <b>WL</b>  |  |                              | Potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningssystemets nominelle effekt  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmojuma nominālā jauda  |   |
| <b>Emidde</b>  |  |                              | illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura  | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak                                  | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura     | Genomsnittlig belysning över kylkan  | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp                         | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkollapinnalla                   | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader                                      | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности                     | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidi pinnal   | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas koeficients uz gatavošanas virsmas |   |
| <b>Lwa</b>   |  |                              | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallleistungsstufen in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo  | Ljudeffektivitet vid maximiinställning   | Ljudeffektivitet vid høyeste innstilling   | Energiatohokkuus suurmääräisasetuksella  | Ljudeffektivitet med maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                                     | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel  | Skaņas jauda tēmris pie lielākajiem parametriem                                  |   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>  |  |                              | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>   | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>   | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG</b>   | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b>  | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>  | <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>  | <b>ENERGIASÄSNINGSÅRÅD</b>   | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>   | <b>REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAI ENERĢIJAS TAUPĪBĒIENĀJAN</b>                                    | <b>ENERGIASAĀSTUNŅU ANĒDĒ</b>   | <b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b>   |  |   |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina |  |                              | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche entfernt werden | 1) Het begin van het koken met de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen                   | 1) Comenzar la cocinera a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina | 1) Iniciar a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha                  | 1) Start kokskeiverten på lavest hastighet når du börjar tillagningen               | 1) Starta kokskeiverten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt | 1) Kadat koki alustetaan aluksi pienillä vauhdilla                                   | 1) Käytä ensin vähintään miniminopeudella alustamaan uuttokäytin toiminnan alkamisen jälkeen | 1) Käynnistä liesuiluttimen miniminopeudella alustamaan uuttokäytin toiminnan alkamisen jälkeen | 1) Tarkki esivalmistus vähintään hitaalla alustustehtävään                            | 1) Tarkki esivalmistus vähintään hitaalla alustustehtävään   | 1) Tarkki esivalmistus vähintään hitaalla alustustehtävään                       |   |
| 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario  |  |                              | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary   | 2) Utilisez la vitesse intermédiaire uniquement dans le cas où cela est strictement nécessaire.   | 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat echt nodig heeft  | 2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario                                | 2) Utilizar la velocidade intermédia só quando necessário   | 2) Aumentar a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver realmente necessária      | 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt                 | 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig   | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä                                | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä  | 2) Använd kun intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik                      | 2) Käsittele toimenpiteitä keskimääräistä nopeutta vauhdilla                          | 2) Käsittele toimenpiteitä keskimääräistä nopeutta vauhdilla   | 2) Käsittele toimenpiteitä keskimääräistä nopeutta vauhdilla                     |   |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore  |  |                              | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary                                 | 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert                        | 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat echt nodig heeft   | 3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario                                | 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat echt nodig heeft                           | 3) Utilizar la velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver realmente necessária     | 3) Öka koksfläkstens hastighet endast när stovren verkligen kräver det              | 3) Öka koksfläkstens hastighet endast när stovren verkligen kräver det   | 3) Pää lisää uuttokäyttimen nopeutta vain jos se on välttämätöntä                    | 3) Pää lisää uuttokäyttimen nopeutta vain jos se on välttämätöntä                            | 3) Pää lisää uuttokäyttimen nopeutta vain jos se on välttämätöntä                               | 3) Pää lisää uuttokäyttimen nopeutta vain jos se on välttämätöntä                     | 3) Pää lisää uuttokäyttimen nopeutta vain jos se on välttämätöntä  | 3) Pää lisää uuttokäyttimen nopeutta vain jos se on välttämätöntä                |   |
| 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrazzo e antiodori.               |  |                              | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.                                       | 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.   | 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.   | 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraza y antiodores. | 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.                 | 4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraza y antiodores. | 4) Hold koksfläkstens rengöringen för att uppnå bästa luftkvalitetens effektivitet. | 4) Hold koksfläkstens rengöringen for at opnå bedste luftkvalitetens effektivitet.   | 4) Pidä liesiuuttokäytin suodattimen ja haijain poiston optimaalisesti ylläpitettynä | 4) Hold embahtens funktion og luftfilter rene for at opnå optimale deres funktion.           | 4) Pidä liesiuuttokäytin suodattimen ja haijain poiston optimaalisesti ylläpitettynä            | 4) Hold embahtens funktion og luftfilter rene for at opnå optimale deres funktion.    | 4) Поддерживайте фильтр / фильтры в чистом состоянии для оптимального ведения жира и запахов от готовки. | 4) Toitevate juhtimise ja saasteerituse optimaalselt hoidmiseks                  | 4) Uzturēt (tīrīt-us) tvaiku noķerēšanas filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizāšanas efektīvību |
| <b>Norme di riferimento:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b> | <b>Normative references:</b> | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Normes de référence:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Referentienormen:</b>  | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Normas de referencia:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>                                | <b>Referensstandarder:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>                                 | <b>Referensstandarder:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Normativen dokument:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>   | <b>Normatīvildes:</b>  | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost**  
**Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost**  
**Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                 | PF  | UA  | LT   | MT   | HU  | CZ   | SK  | RO   | PL   | HR   | SL   | GR  | TR  | BG  | SR  | TÁ   |
|-----------------|---|---|--|--|---|--|---|--|--|--|--|---|---|---|---|--|
| <b>S</b>        | <b>FABER</b>  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>M</b>        | 305.0625.238<br>P2259   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>AEChood</b>  | 54,2  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>EChood</b>   | A   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>FDEhood</b>  | 29,2  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>FDEC</b>     | A   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>LEhood</b>   | 77  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>LEC</b>      | A   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>GFEhood</b>  | 55,1  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>GFEC</b>     | E   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Qmin</b>     | 250   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Qmax</b>     | 570   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Qboost</b>   | 670   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Qboost</b>   | 53  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>SPEmin</b>   | 67  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>SPEmax</b>   | 69  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>SPEboost</b> | 0,49  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>PO</b>       | N/A   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Ps</b>       |   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>PI</b>       |   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>F</b>        | 0,9   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>EElhood</b>  | 51,9  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Qbep</b>     | 386,0   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Pbep</b>     | 435   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Qmax</b>     | 670,0   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Wbep</b>     | 160,0   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>WL</b>       | 2,2   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Emiddle</b>  | 170   |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>Lwa</b>      | 67  |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |
| <b>PF</b>       | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014       | Гаміно mikrokorotekes információja pagal 65/2014                    | Skieda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                           | A 65/2014 sz.-terméklappal kapcsolatos információk         | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Información e carté vrobku podľa 65/2014                                     | Información e listu vrobku podľa 65/2014                      | Informati de pe fisa produsului conform cu norma 65/2014         | Informacje na kartie produktu według 65/2014                     | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o produktovim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014                  | Ürün bilgi bilgisi, 65/2014'a göre  | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014         | Информација о производу, према 65/2014                      | Bleegy TÁGE de réir Uimh. 65/2014                            |
| <b>S</b>        | Назва поставяния модел  | Тикетор pavadinimas   | Issem il-fornitur  | A szállító neve  | Jméno dodavatele  | Méno dodávateľa  | Méno dodávateľa   | Numele furnizorului  | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača                               | Ime dobavitelja  | Όνομα του προμηθευτή  | Tedarikçi adı   | Име на доставчик  | Назив добављача   | Aínm an tsoláraithe  |
| <b>M</b>        | Идентификация модели  | Modelio identifikacija  | Identifikaci tal-modeli  | A készülék típuszáma                                       | Identifikační modelu  | Identifikační modelu   | Identifikační modelu  | Indicativ modelu   | Identyfikacji modelu   | Identifikaci modela                            | Identifikacija modela                                      | Κωδικός του μοντέλου  | Modeli Tammi  | Идентификация на модела                                     | Назив модела  | Aitheantóir an mhúnla  |
| <b>AEChood</b>  | Щорчне споживання   | Metinis energijos suvartojimas                                      | Il-konsum annwali tal-enerġija   | Éves áramfogyasztás  | Roční energetická spotřeba  | Roční energetická spotřeba   | Roční spotřeba energie  | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energija                    | Letna poraba energije                                      | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумация на енергия                               | Годишња потрошња енергије                                   | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                             |
| <b>EChood</b>   | Клас енергоефективности   | Energijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-enerġija   | Énergiatékonyagsági besorolás                              | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti  | Clasă de eficiență energetică                                 | Clasificación energética   | Klasa wydajności energetycznej                                   | Godišnja potrošnja energija                    | Razred energetske učinkovitosti                            | Razred energetske učinkovitosti                                     | Enerji Verimliliği Sınıfı   | Клас на енергийна ефективност                               | Класа енергетске ефикасности                                | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                             |
| <b>FDEhood</b>  | Гідродинамічна ефективність                                     | Skaidžio dinaminis efektyvumas                                      | L-efiċjenza fl-uđidrodinamika  | Áramlásdinamikai hatékonyaság                              | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost   | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Wydajność hydrodynamiczna  | Klasa wydajności hydrodynamicznej                                | Godišnja potrošnja energija                    | Razred energetske učinkovitosti                            | Enerji Verimliliği Sınıfı   | Клас на ефективност на динамиката на fluids                                 | Класа ефикасности динамичне fluída                          | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                            |  |
| <b>FDEC</b>     | Клас пропускателности ефективности                              | Skaidžio dinaminis efektyvumo klasė                                 | L-klassi tal-enerġija fl-uđidrodinamika                                    | Áramlásdinamikai hatékonyasági besorolás                   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída hydrodynamické účinnosti   | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Wydajność hydrodynamiczna  | Klasa wydajności hydrodynamicznej                                | Godišnja potrošnja energija                    | Razred energetske učinkovitosti                            | Enerji Verimliliği Sınıfı   | Клас на ефективност на динамиката на fluids                                 | Класа ефикасности динамичне fluída                          | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                            |  |
| <b>LEhood</b>   | Ефективност осветления  | Apsvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil  | Világítási hatékonyság                                     | Světelná účinnost   | Světelná účinnost  | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasvjetle   | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti osvjetljenosti                        | Avyadnalmia Verimliliği Sınıfı                                      | Клас на ефективност на осветлението   | Класа ефикасности осветлението                              | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                            |  |
| <b>LEC</b>      | Клас ефективности осветления                                    | Apsvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil  | Világítási hatékonysági besorolás                          | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti   | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasvjetle   | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti osvjetljenosti                        | Avyadnalmia Verimliliği Sınıfı                                      | Клас на ефективност на осветлението   | Класа ефикасности осветлението                              | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                            |  |
| <b>GFEEhood</b> | Ефективност филтрация жиру                                      | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė                                | L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                               | Zsírzsűrűségi hatékonyság                                  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost filtrovania tuků  | Clasă de eficiență filtrare                                   | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı                                     | Ефективност на филтрирането на мащини                                       | Ефикасност филтрирања масти                                 | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                            |  |
| <b>GFEC</b>     | Клас ефективности филтрация жиру                                | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė                                | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                   | Zsírzsűrűségi hatékonysági besorolás                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Clasă de eficiență filtrare                                   | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı                                     | Клас на ефективност на филтрирането на мащини                               | Класа ефикасности филтрирања масти                          | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                            |  |
| <b>Qmin</b>     | Поток воздуха при минимальной скорости                          | Oro srautas minimali greičiu  | Il-fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                  | Légáramlás minimális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                       | Flux de aer la viteză minimă                                  | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Protok zraka na minimalnoj brzini                                   | Ζαχνιή προτοκή αέρος  | Minimum hıza hava akışı                                     | Въздушния поток при минимална скорост                       | Протоκ въздуха при минималној брзини                         |
| <b>Qmax</b>     | Поток воздуха при максимальной скорости                         | Oro srautas maksimali greičiu                                       | Il-fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                 | Légáramlás maximális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                       | Flux de aer la viteză maximă                                  | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Protok zraka na maksimalnoj brzini                                  | Μαξίμη προτοκή αέρος  | Maximum hıza hava akışı                                     | Въздушния поток при максимална скорост                      | Протоκ въздуха при максималној брзини                        |
| <b>Qboost</b>   | Поток воздуха при повышенной скорости                           | Oro srautas esant didžiausiu greičiu                                | Oro srautas esant didžiausiu greičiu                                       | Légáramlás intenzív fordulatszám                           | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                      | Flux de aer la viteză intensivă                               | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                    | Protok zraka na povećanoj brzini                                 | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Protok zraka na povećanoj brzini                                    | Μεγιστή προτοκή αέρος   | Yöğün hıza hava akışı                                       | Въздушния поток при увеличена скорост                       | Протоκ въздуха при повишана брзина                           |
| <b>SPEmin</b>   | Рівень акустичного шуму в поєзді за шумом А три мік. шумомери   | Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiu                         | L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločità minima    | Lövegihang mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini     | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα      | Minimum hıza havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu  | Мінімальний рівень шуму при мінімальній швидкості           | Акустична енерґія при мінімальній швидкості                  |
| <b>SPEmax</b>   | Рівень акустичного шуму в поєзді при макс. швидкості            | Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiu                        | L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločità massima   | Lövegihang mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini    | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα       | Maximum hıza havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu  | Максимальный рівень шуму при максимальній швидкості         | Акустична енерґія при максимальній швидкості                 |
| <b>SPEboost</b> | Рівень акустичного шуму в поєзді за шумом А під час прискорення | Garsinio lygis ore esant didžiausiu greičiu                         | L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločità massima   | Lövegihang mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini    | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα        | Yöğün hıza havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu    | Рівень шуму при прискоренні                                 | Акустична енерґія при прискоренні                            |
| <b>PO</b>       | Енергоспоживання в режимі вимкнення                             | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                    | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mifti                                   | Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban                         | Spotřeba proudu při režimu off  | Spotřeba proudu při režimu off   | Spotřeba energie v režimu vypnutí                             | Zużycie energii w trybie wyłączonym                              | Potrójnjenje električne energije u načinu "off"                  | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Poraba toka v načinu izklopljenosti                                 | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                      | Kapalı modda Güç Tüketimi                                   | Енерґія при вимкненні                                       | Енерґія при вимкненні  |
| <b>Ps</b>       | Енергоспоживання в режимі очнування                             | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu            | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Sternija                                | Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban              | Spotřeba proudu při režimu standby  | Spotřeba proudu při režimu standby   | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                       | Zużycie energii w trybie gotowości                               | Potrójnjenje električne energije u načinu "standby"              | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                         | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                                 | Bekleme modunda Güç tüketimi                                | Енерґія при очнуванні                                       | Енерґія при очнуванні  |
| <b>PI</b>       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                           | Papildoma informacija pagal 66/2014                                 | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014                               | További információk a 66/2014 szert                        | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Dodatne informacije prema 66/2014                                | Dodatne informacije v skladu s 66/2014         | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014                         | 66/2014'a göre ilave bilgi  | Додатковна інформація згідно з 66/2014                                      | Информација споредно 66/2014                                | Додатне информације према 66/2014                           | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014                       |
| <b>F</b>        | Коэффициент флуксуации часу                                     | Lako padidėjimo koeficientas  | Fattur tal- zieda fil-lin  | Iđonóvélési együttható                                     | Koeficient nárůstave času   | Koeficient nárůstave času  | Index de creștere a factor de zărire                          | Współczynnik wzrostu w czasie                                    | Koeficient povećanja vremena                                     | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Κοэффицит ποσότητας χρόνου  | Süre arts faktörü   | Коефіцієнт флуксуації часу                                  | Коэффициент флуксуации времени                              | Factóir méadaithe ama poist                                  |
| <b>EElhood</b>  | Индекс энергоэффективности                                      | Energijos efektyvumo indeksas                                       | Il-klassi tal-Effiċjenza Enerġetika  | Energiatékonyagsági mutató                                 | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti   | Indice de eficiență energetică                                | Wskaźnik wydajności energetycznej                                | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Ενεργειακή απόδοση  | Enerji Verimliliği İndeksi  | Индекс енерґейтивности                                      | Индекс енерґейтивности                                      | Índice Eficiência Energética Fuinnimh                        |
| <b>Qbep</b>     | Вимірювання швидкості потіку повітря у точці макс. ККД          | Įšmatuojamas oro srauto tūlytis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima              | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás             | Průtok vzduchu měřený v bode největší účinnosti                           | Průtok vzduchu měřený v bode největší účinnosti                              | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă           | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjerjen na mjestu najbolje učinkovitosti           | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης               | En verimlilik ölçülmesi hava akışı oranı                                    | Вимірювання швидкості потіку повітря у точці макс. ККД      | Вимірювання швидкості потіку повітря у точці макс. ККД      | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                             |
| <b>Wbep</b>     | Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД                     | Įšmatuojamas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui         | Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima                    | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás              | Tlak vzduchu měřený v bode největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bode nejlepší účinnosti                                | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă       | Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjerjen na mjestu najbolje učinkovitosti            | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                  | En verimlilik ölçülmesi hava basıncı  | Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД                 | Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД                 | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                             |
| <b>Qmax</b>     | Макс. поток воздуха   | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-enerġija  | maximális légáramlás                                       | maximální průtok vzduchu  | maximálny tok vzduchu  | flux de aer max im  | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka  | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Μαξίμη προτοκή αέρος  | Maximum akış hızı   | Максимальный поток воздуха                                  | Максимальный поток воздуха                                  | Aersheabhacht uasta  |
| <b>Wbep</b>     | Вимірювання швидкості електричної енерґії у точці макс. ККД     | Įšmatuojamas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui     | Il-kontribut tal-enerġija elettrica mikieji fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický výkon měřený v bode největší účinnosti                         | Elektrický výkon měřený v bode největší účinnosti                            | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă  | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti  | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Ηλεκτρική παραγωγή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης          | En verimlilik ölçülmesi elektrik gücü ölçümü                                | Вимірювання швидкості електричної енерґії у точці макс. ККД | Вимірювання швидкості електричної енерґії у точці макс. ККД | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                             |
| <b>WL</b>       | Номинальная мощность системы осветления                         | Nominali apšvietimo sistemos galia                                  | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil                                   | A világítási rendszer névleges teljesítménye               | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení  | Nominalný výkon osvetlenia                                    | Putere nominală a sistemului de iluminat                         | Moć znanomina sistema osvetljenja                                | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                            | Avyadnalmia sisteminin nominal gücü   | Номинальная мощность системы осветления                     | Номинальная мощность системы осветления                     | Cumhacht airmuill an chórais soláiste                        |
| <b>Emiddle</b>  | Средний уровень освещенности на поверхности лампы               | Vidutinis virykės lygis šaltiniu apšvietimas ir paviršiuje          | Il-luminazzjoni medja tas-sistema tal-tidwil fuq il-wiċċ tal-graġjiet      | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon            | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni dosku                       | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni dosky                          | Medie osvetlenie sistemului de iluminat pe ravnja doske       | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania             | Prosečno osvetljenje sistema osvetitve na površini za kuhanje    | Godišnja potrošnja energija                    | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće            | Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του καυτήρα | Promejna alandna osvetljenost sistemini površini vrhu orabavne aydinlatmasi | Средний уровень освещенности на поверхности лампы           | Средний уровень освещенности на поверхности лампы           | Međansolični an chórais soláiste ar an dromchla coccaireacha |
| <b>Lwa</b>      | Рівень акустичного шуму в поєзді на найвищому значенні шум      |   |  |  |   |  |   |  |  |  |  |   |   |   |   |  |